

スキャン翻訳サービス

クラウドサービス

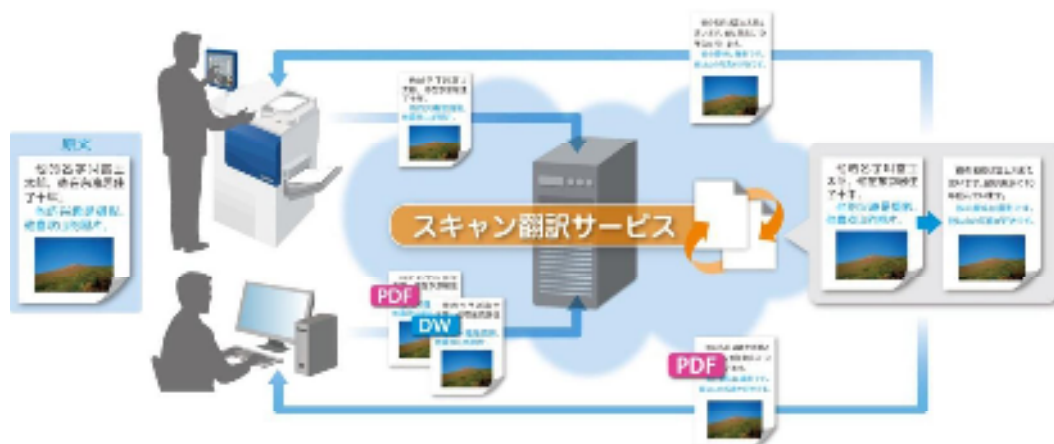
コピーのような手軽さで、紙文書や電子文書を原文のレイアウトを保持したまま翻訳ができます。外国語文書の概要把握や、異なる母国語を持つ人同士のコミュニケーションを支援します。

「スキャン翻訳サービス」は弊社の複合機やPC（パソコン）からインターネットを通じて利用するクラウド型（SaaS）の翻訳サービスです。

本サービスを利用することで、複合機でコピーするような手軽さで紙文書をスキャンし、そのレイアウトのままの翻訳文書を手に入れることができます。また、PCからも電子文書（DocuWorks、PDF）を同様に翻訳することができます。

「外国語の文書の内容をすぐに把握したい」、「母国語が異なる人同士のコミュニケーションを円滑にしたい」といった場面に「スキャン翻訳サービス」が効果を発揮します。

注記：本サービスは機械翻訳サービスですので、的確な翻訳結果を得ることが出来ない場合があります。
なおこれはユーザー辞書の整備により翻訳精度の向上が可能ですので、導入後は辞書の整備が必要となります。



原文のレイアウトを保持したまま翻訳



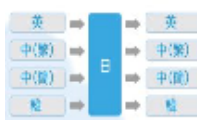
原文のレイアウトにある写真や図はそのままの位置で、文字部分のみを翻訳した訳文を手にすることができます。また、それ以外の翻訳方法として、原文にルビ風に文書翻訳を併記する形式や、単語翻訳をルビ風に併記する形式も選択することができます。

複合機からコピーのような手軽さで翻訳



複合機を利用して、コピーするような手軽さで紙文書をスキャンして翻訳することができます。また、PCのWebブラウザから電子文書（DocuWorks、PDF）をアップロードして翻訳することもできます。

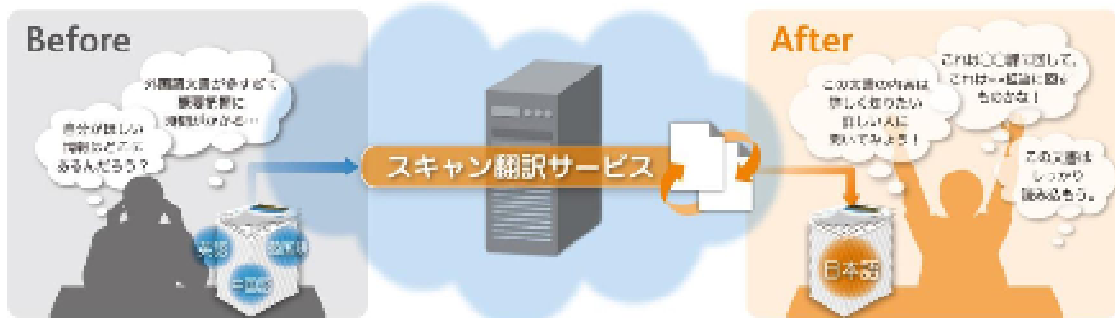
主な言語への翻訳



英語⇄日本語、中国語（簡体字、繁体字）⇄日本語、韓国語⇄日本語といった4つの言語に対応しています。英語では、9つの専門辞書を利用することが可能です。また、ユーザー辞書は最大800個（1辞書に登録可能な単語数は20,000語）に登録して利用することができます。これにより、翻訳精度の向上が可能です。

スキャン翻訳サービスで始める業務効率化

大量の外国語文書を取り扱う業務が発生している場合、その外国語文書の概要把握に時間がかかります。翻訳業者に依頼をかけようにもページ数が多いので納品されるまでに日数がかかり、また、高額となってしまうために、担当者が多忙な中で時間を捻出して対応したり、そのまま放置されることがあります。



このような場合、スキャン翻訳サービスを活用することにより、以下の効果が期待できます。

業務効率化

- ✓簡単な操作で大量の外国語文書の機械翻訳できるので、サービスが翻訳している間は本来業務に専念できます。
- ✓原文のレイアウトのまま翻訳されるので非常に見やすい翻訳結果を得ることができ、短時間に概要を把握できます。

低コスト化

- ✓クラウド型のサービスのため、低コストで利用できます。
- ✓正確な翻訳が必要な場合は人手翻訳が必要になりますが、概要が把握できるので必要な箇所だけを依頼できます。

仕様

スキャン翻訳サービス おもな仕様

項目	内容
原稿言語	日本語 / 英語 / 簡体字中国語 / 繁体字中国語 / 韓国語
翻訳言語	日本語 ¹⁾ / 英語 ²⁾ / 簡体字中国語 ²⁾ / 繁体字中国語 ²⁾ / 韓国語 ²⁾
ユーザー数	10~100ユーザー/ スキャン翻訳ID ³⁾
グループ数	100グループ/ スキャン翻訳ID ³⁾
ユーザー辞書数	80~800個/ スキャン翻訳ID ³⁾ (1ユーザーあたり8個作成可能です)
ユーザー辞書の単語数	1つの辞書に20,000語
認証管理	管理者によるユーザー登録
認証方法	パスワードによるユーザー認証
翻訳結果保持期間 ⁴⁾	7日間
原稿文書（紙）ページ数	50ページ/回
原稿文書（電子）フォーマット	PDF ⁵⁾ / *.* (拡張子「.pdf」) DocuWorks Ver.7.0形式以降（拡張子「.dww」、Unicodeテキスト）
原稿文書（電子）サイズ	50MB/回
原稿文書（電子）ページ数	50ページ/回
原稿文書（電子）ファイル名	日本語と英語のみ
原稿文書（電子）用紙サイズ	名刺サイズ~A3
原稿文書（電子）その他	次の文書は翻訳できません。 セキュリティの施された文書 / .PEG2000画像が含まれた文書 / .type3等の特殊な文字情報を含む文書

¹⁾原稿言語として日本語以外を選択した場合のみ指定できます。

²⁾原稿言語として日本語を選択した場合のみ指定できます。同時に複数数を指定できます。

³⁾**スキャン翻訳ID**とは、お客様ごとに分けられた専用のユーザー空間を識別するためのIDです。そして、この**スキャン翻訳ID**で管理できるユーザー数は100ユーザーです。このため、300~1000ユーザーの場合は複数の**スキャン翻訳ID**を発行します。

⁴⁾翻訳結果保持期間を経過した翻訳結果は自動的に削除します。

スキャン翻訳サービス 月額利用料金

商品名	同時処理数	月額料金	ユーザー数
スキャン翻訳サービス	1	10,000円	10
		18,000円	20
		24,000円	30
	2	42,000円	60
		60,000円	100
		9	165,000円
15	250,000円	500	
	30	450,000円	1,000

補) 同時処理数

複数のユーザーから翻訳のリクエストがあった際に、一度に処理できる数です。
例えば、同時処理数が「1」の場合、3人のユーザーが同時に翻訳リクエストをした場合、最初の人の翻訳リクエストを処理する間は、残りの2人のリクエストは待ち行列に入ります。

スキャン翻訳サービスの動作環境、最新情報については弊社ホームページをご覧ください。

<http://www.fujixerox.co.jp/solution/scantrans/>

●DocuWorksは、富士ゼロックス株式会社の日本およびその他の国における登録商標または商標です。●記載内容および商品の仕様等は改良のため予告なく変更する場合があります。

富士ゼロックス株式会社

〒107-0052 東京都港区赤坂9-7-3

Tel 03-6271-5111

<http://www.fujixerox.co.jp/>

FUJI XEROX 